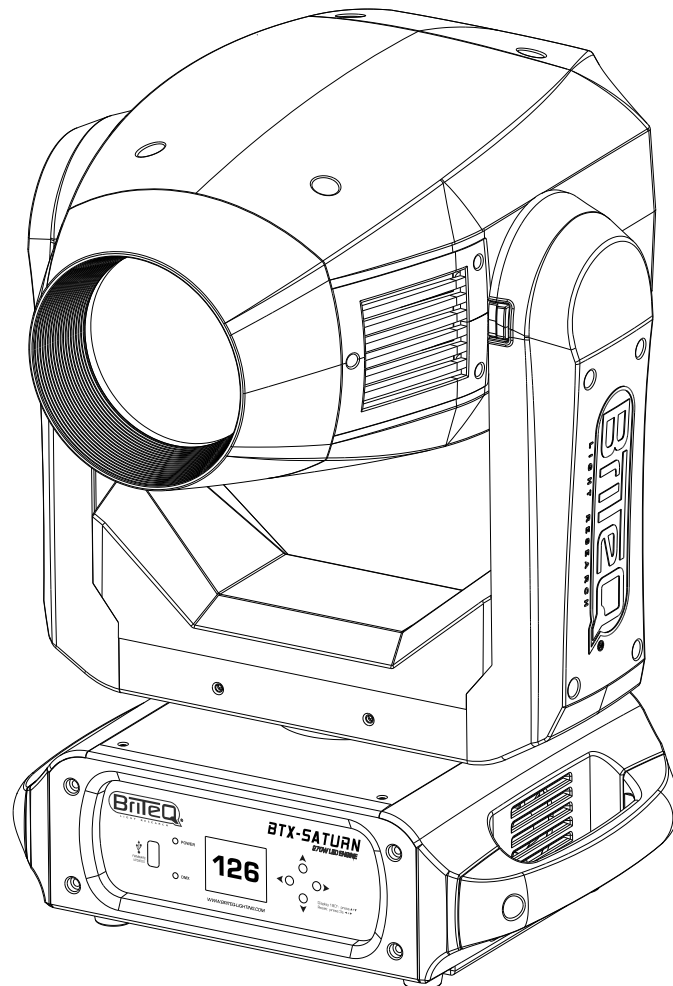


BTX-SATURN

270W LED ENGINE



FRANCAIS

Mode d'emploi

Other languages can be downloaded from:
WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM



Version: 1.3 (firmware >V1.3)





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

GUIDE D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit BRITEQ®. Pour tirer pleinement profit de toutes les possibilités et pour votre propre sécurité, lisez ces instructions très attentivement avant d'utiliser cet appareil.

CARACTÉRISTIQUES

- Lyre haute performance basé sur une LED 270 W très puissante !
- Zoom électronique longue portée, de 8° à 45° + mise au point motorisée.
- Mode silencieux pour les applications de théâtre.
- Mouvements rapides pan/tilt 540° et 270°.
- Résolution pan/tilt (panoramique/inclinaison) 16 bits avec correction de la position et canal de vitesse pan/tilt.
- Mélange des couleurs CMY (CMJ) pour créer de nombreuses couleurs pastel et saturées.
- 9 couleurs fixes supplémentaires, y compris 2 CTO, une CTB et une UV.
- 7 gobos rotatifs remplaçables avec indexation fine.
- 9 gobos statiques fixes pour effet de morphing.
- Prisme rotatif à 3 facettes.
- Module iris pour effet dynamique.
- Filtre de frost variable pour un effet wash variable.
- Diaphragme d'ouverture pour excellente projection de logo.
- Impulsion d'ouverture/fermeture, rampe et effets aléatoires sur les canaux zoom, iris et frost.
- Quatre courbes de gradation : linéaire, carré, carré inverse, courbe en S, mode de gradation lent et rapide.
- Stroboscope précis avec effets aléatoires, pulsation et rafale intégrés.
- Trois mises au point compensent la distance afin de toujours régler la mise au point par rapport à l'ouverture du zoom.
- Utilise 25 ou 27 canaux DMX + une fonctionnalité RDM pour une configuration à distance simple.
- Mise à jour du micrologiciel par USB simple pour tenir la lyre à jour en toutes circonstances.
- L'écran LCD matriciel assure une navigation facile à travers les différents menus de configuration.
- Entrées/sorties DMX à 3 et 5 broches + entrées/sorties Neutrik PowerCON TRUE1 pour branchement en série simple.
- Équipé de supports Omega pour une installation rapide.

AVANT UTILISATION

- Avant d'utiliser cet appareil, vérifiez s'il n'a pas été endommagé durant le transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et consultez immédiatement votre revendeur.
- **Important** : Cet appareil est expédié de notre usine en parfait état et bien emballé. Il est absolument nécessaire que l'utilisateur suive strictement les instructions et les avertissements de sécurité se trouvant dans ce manuel. Tout dommage dû à une mauvaise manipulation n'est pas garanti. Le revendeur n'accepte aucune responsabilité pour tous les défauts et problèmes dus au non-respect de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous de joindre ce manuel.

Vérifiez le contenu :

Vérifiez que le carton contient les éléments suivants :

- Mode d'emploi en anglais, les autres langues peuvent être téléchargées sur notre site web.
- BTX-SATURN
- 2 Omega brackets
- Câble d'alimentation PowerCON TRUE1®

INSTRUCTIONS DE SECURITE :



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION : Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le panneau supérieur. L'appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à un personnel qualifié uniquement.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses » non isolées à l'intérieur de l'appareil, d'une magnitude pouvant constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à avertir l'utilisateur que d'importants conseils d'utilisation et de maintenance sont fournis dans la documentation accompagnant l'appareil.



Ce symbole signifie : pour un usage intérieur uniquement



Ce symbole signifie : lisez les instructions



Ce symbole définit : la distance minimale requise avec les objets éclairés. La distance minimale entre la sortie de lumière et la surface éclairée doit être supérieure à 1 mètre

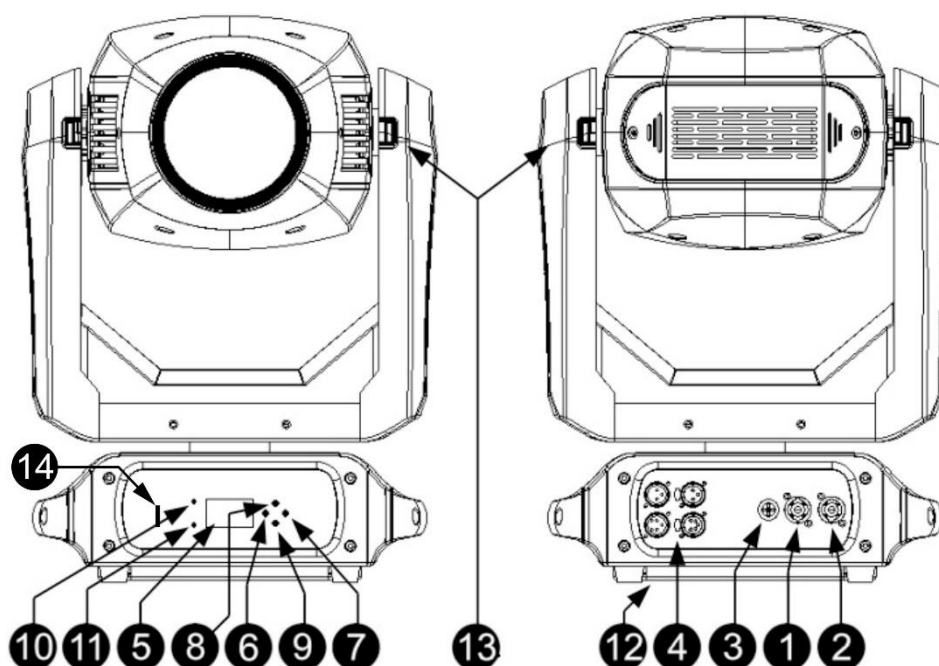
RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

ATTENTION : Ne fixez pas votre regard sur une lampe allumée.
Peut être nocif pour les yeux.

- Pour protéger l'environnement, essayez de recycler autant que possible les matériaux d'emballage.
- Pour éviter tout incendie ou électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter une formation de condensation interne, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante quand vous le mettez dans une pièce chaude après le transport. La condensation empêche parfois l'appareil de fonctionner à plein rendement ou peut même causer des dommages.
- Cet appareil est destiné à un usage intérieur seulement.
- Ne placez pas d'objets métalliques et ne renversez pas de liquides à l'intérieur de l'appareil. Un choc électrique ou un dysfonctionnement peut en résulter. Si un corps étranger pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Placez l'appareil dans un endroit bien aéré, loin de tout matériau et/ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à au moins 50 cm des murs environnants.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, cela pourrait entraîner une surchauffe.
- Évitez une utilisation dans des environnements poussiéreux et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Gardez l'appareil loin de la portée des enfants.
- Les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante de fonctionnement maximale est de 40°C. N'utilisez pas cet appareil à des températures ambiantes plus élevées.
- Assurez-vous qu'aucune personne étrangère ne se trouve dans la zone en dessous de l'emplacement d'installation durant le montage, le démontage et l'entretien.
- Laissez environ 10 minutes à l'appareil pour refroidir avant de commencer l'entretien.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il ne va pas être utilisé pendant une longue période ou avant de commencer l'entretien.
- L'installation électrique doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément à la réglementation en matière de sécurité électrique et mécanique dans votre pays.
- Vérifiez que la tension secteur n'est pas supérieure à celle indiquée sur l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en parfait état. Éteignez immédiatement l'appareil dès que le cordon d'alimentation est écrasé ou endommagé. Il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de même qualification afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- Ce luminaire doit être mis à la terre pour être conforme à la réglementation en matière de sécurité.
- Ne connectez pas l'appareil à un variateur de lumière.
- Utilisez toujours un câble de sécurité approprié et certifié lors de l'installation de l'appareil.
- Afin d'éviter un choc électrique, n'ouvrez aucun panneau. L'appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur.
- Ne réparez **jamais** un fusible et ne court-circuitez jamais le porte-fusible. Remplacez **toujours** un fusible endommagé par un fusible du même type ayant les mêmes spécifications électriques !
- En cas de sérieux problèmes de fonctionnement, cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement votre revendeur.
- Le boîtier et les lentilles optiques doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés.
- Utilisez l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter des modifications non autorisées à l'appareil.

Important : Ne regardez jamais directement la source de lumière ! N'utilisez pas le jeu de lumière en présence de personnes souffrant d'épilepsie.

DESCRIPTION

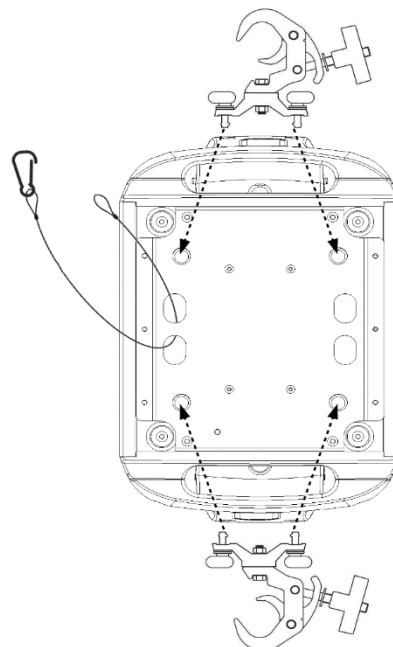


1. **ENTRÉE SECTEUR** : équipée d'un connecteur original Neutrik PowerCON TRUE1®. Branchez le câble d'alimentation fourni ou n'importe quelle rallonge PowerCON TRUE1® ici.
2. **SORTIE SECTEUR** : permet de mettre en série l'alimentation de plusieurs autres projecteurs. Faites toujours attention à la charge maximale lorsque vous ajoutez des projecteurs supplémentaires ! Des câbles multiples spéciaux (câbles PowerCON TRUE1® + DMX XLR) sont disponibles en option : consultez notre site web !
3. **FUSIBLE SECTEUR** : protège l'appareil en cas de problèmes électrique. Utilisez toujours un fusible de type recommandé !
4. **ENTRÉE/SORTIE DMX** : des entrées/sorties à 3 et 5 broches sont disponibles pour mettre en série le projecteur avec d'autres appareils qui seront commandés par un contrôleur DMX.
5. **AFFICHAGE** : affiche les différents menus et les fonctions sélectionnées :
6. **Touche ◀** : permet d'ouvrir et de quitter le menu de configuration ou de passer au niveau supérieur dans le menu de configuration (si l'écran est inversé, cette touche fait office de touche ENTER).
7. **Touche ▶** : permet de sélectionner une option de menu ou de confirmer un réglage (si l'écran est inversé, cette touche fait office de touche MENU).
8. **Touche ▲** : permet de passer à l'option de menu précédente ou d'augmenter la valeur d'un paramètre.
9. **Touche ▼** : permet de passer à l'option de menu suivante ou de diminuer la valeur d'un paramètre.
10. **TÉMOIN D'ALIMENTATION** : indique que l'appareil est sous tension.
11. **LED DMX** : indique que l'appareil reçoit un signal DMX.
12. **SOCLE DE FIXATION** : le socle en métal solide est conçu pour être utilisé avec deux « grands supports Omega » (inclus) et un câble de sécurité facultatif (utilisez l'œillet de sécurité).
13. **TILT LOCK** : verrouille et débloque l'axe tilt tous les 45°.
14. **Entrée USB** : utilisée uniquement pour les mises à jour du logiciel, voir plus loin dans ce manuel d'utilisation.

!!! IMPORTANT : le bras doit être déverrouillé avant utilisation !

SUSPENDRE L'APPAREIL

- **Important :** L'installation ne doit être effectuée que par un personnel qualifié. Une mauvaise installation peut entraîner des blessures et/ou dommages graves. La suspension de l'appareil exige une grande expérience ! Les limites de charge de fonctionnement doivent être respectées, des matériels d'installation certifiés doivent être utilisés, l'appareil installé doit être inspecté régulièrement pour vérifier les conditions de sécurité.
- Assurez-vous qu'aucune personne étrangère ne se trouve dans la zone en dessous de l'emplacement d'installation durant le montage, le démontage et l'entretien.
- Fixez l'appareil dans un endroit bien aéré, loin de tout matériau et/ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à **au moins 50 cm** des murs environnants.
- L'appareil doit être installé hors de portée des personnes, loin des passages et des endroits où des personnes peuvent aller et venir, ou s'asseoir.
- Avant de lever l'appareil, assurez-vous que le point de suspension peut supporter une charge d'au moins 10 fois le poids de l'appareil.
- Lors de l'installation de l'appareil, utilisez toujours un câble de sécurité certifié qui peut supporter 12 fois le poids de l'appareil. Ce support de suspension de sécurité secondaire doit être installé de manière à ce qu'aucune partie de l'installation ne puisse tomber de plus de 20 cm si le support principal lâche.
- L'appareil doit être bien fixé, un montage balançant est dangereux et ne doit pas être envisagé !
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, cela pourrait entraîner une surchauffe.
- L'opérateur doit s'assurer que la sécurité relative à l'installation et les conditions techniques sont approuvées par un expert avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Les installations doivent être inspectées chaque année par une personne qualifiée pour être sûr que la sécurité est toujours optimale.



MENU DE CONFIGURATION/COMMENT CONFIGURER

Le menu de configuration vous permet de configurer entièrement le projecteur. Tous les paramètres sont mémorisés même lorsque l'appareil est débranché du secteur.

Instructions générales pour la configuration.

Le menu des RÉGLAGES se développe sur trois niveaux logiques structurés, (voir la structure de menu).

- Appuyez sur la touche ◀ pour ouvrir le menu des RÉGLAGES.
- Appuyez sur les touches ▲/▼ pour parcourir les différentes fonctions du menu des réglages jusqu'à ce que l'entrée de votre choix s'affiche.
- Appuyez sur la touche ▶ pour accéder à la fonction et modifier ses paramètres.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour modifier une valeur.
- Appuyez de nouveau sur la touche ▶ pour confirmer.
- Pour revenir au niveau de menu supérieur, appuyez sur la touche ◀.
- Pour quitter le menu des RÉGLAGES : appuyez de façon répétée sur la touche MENU jusqu'à revenir à l'affichage normal.

Remarque : pour plus de convivialité, vous accéderez directement à la dernière position utilisée du menu des RÉGLAGES.

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3
DMX FUNCTION	DMX Address	001 - XXX
	DMX Channel Mode	25 Ch
		27 Ch
NO DMX Mode	Blackout	
FIXTURE SETTINGS	Pan Inverse	FREEZE
		Yes/No
		Yes/No
		Yes/No
		Yes/No
		Yes/No
	Dimmer Curve	Linear
		Square Law
		Inv SQ Law
	Dimmer Mode	S Curve
		Fast
	Silent Mode	Slow
		Yes/No
Focus Compensate	Disable	
	Near	
	Medium	
	Far	
DISPLAY SETTINGS	Display Inverse	Yes/No
	Backlight Switch	Yes/No
	Backlight Intensity	1 - 10
	Temperature Unit	°C
°F		
FIXTURE TEST	Auto Test	
	Manual Test	List of all the DMX channels
FIXTURE INFORMATION	Fixture Use Time	xxx
	Temperature	Led / processor A, B, C, D, E
	USB Upgrading File	Select the firmware on your USB key
	Firmware Version	Processor A, B, C, D, E
RESET FUNCTION	Pan & Tilt	Yes/No
	Effect	Yes/No
	All	Yes/No
SPECIAL FUNCTION	Factory Settings	Yes/No

DMX FUNCTION

Permet de configurer les paramètres DMX du projecteur.

DMX Address

Permet de régler l'adresse DMX souhaitée. (sur les contrôleurs compatibles RDM, cette option peut être configurée à distance).

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner l'adresse DMX512 souhaitée.
- Une fois l'adresse correcte affichée à l'écran, appuyez sur la touche ► pour confirmer.

DMX Channel Mode

Permet de régler le mode de canal souhaité. (sur les contrôleurs compatibles RDM, cette option peut être configurée à distance).

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner le mode souhaité :
 - **25Ch** : contrôle complet avec pan et tilt 16bit, gradateur, mise au point et indexation gobo.
 - **27Ch** : contrôle complet avec pan/tilt 16 bits, zoom 16 bits, iris 16 bits, gradateur, mise au point et indexation gobo.
- Une fois l'option correcte affichée à l'écran, appuyez sur la touche ► pour confirmer.

NO DMX Mode

Permet de définir le comportement du projecteur lorsque le signal DMX est interrompu.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner le mode souhaité :
 - **BLACKOUT** : l'éclairage est éteint si aucun signal DMX n'est détecté.
 - **FREEZE** : le projecteur utilise le dernier signal DMX valide.
- Une fois l'option correcte affichée à l'écran, appuyez sur la touche ► pour confirmer.

Remarque : dès que l'entrée détecte un signal DMX, les modes « BLACKOUT » ou « FREEZE » sont abandonnés. Lorsqu'aucun signal DMX n'est détecté, l'écran commence à clignoter et la DMX LED est éteinte.

FIXTURE SETTINGS

Permet de configurer différents paramètres du projecteur.

Pan Inverse

Permet de sélectionner si les mouvements de panoramique sont inversés ou non.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre Yes et No.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

Tilt Inverse

Permet de sélectionner si les mouvements d'inclinaison sont inversés ou non.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre Yes et No.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

P/T feedback

Cette fonction corrigera automatiquement les positions PAN/TILT si une personne bouscule la machine.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre Yes et No.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

BL.O P/T Move

Permet d'éteindre la LED pendant les mouvements de panoramique/inclinaison.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre Yes et No.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

BL.O. Color Move

Permet d'éteindre la LED pendant que vous changez la position de la roue à couleur fixe.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.

- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre Yes et No.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

BL.O. Gobo Move

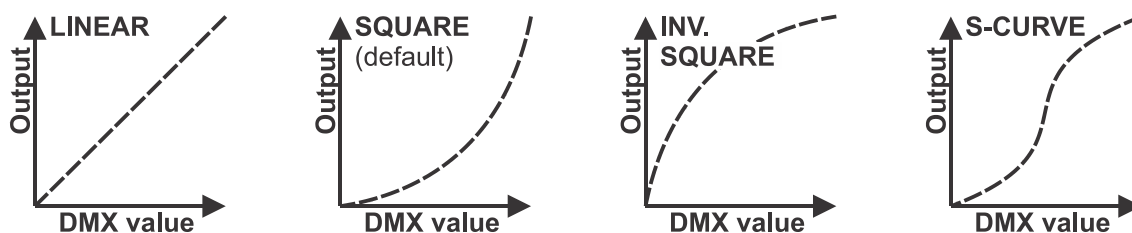
Permet d'éteindre la LED pendant que vous changez la position des roues du gobo.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre Yes et No.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

Dimmer Curve

Permet de régler la courbe de gradation du gradateur maître.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.



- Une fois que vous avez obtenu la courbe souhaitée, appuyez sur la touche ► pour la sauvegarder.

Silent Mode

Permet d'activer le mode silencieux. Lorsque ce mode est activé, la luminosité est réduite à 80 % de l'intensité maximale.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre Yes et No.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

Focus Compensate

Permet d'ajuster la mise au point en fonction du réglage du zoom.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : la valeur peut être choisie parmi Disable, Near, Medium et Far afin de régler la distance de mise au point ou de désactiver cette fonction.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour choisir l'option souhaitée.
- Une fois que vous avez sélectionné l'option souhaitée, appuyez sur la touche ► pour la sauvegarder.

Display Settings

Ce niveau comprend tous les réglages liés à l'affichage.

Display Inverse

Permet de retourner l'écran de 180°: Yes = l'écran est inversé.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre Yes et No.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

Remarque : pour inverser rapidement l'écran, maintenez simultanément les touches ▲ et ▼ enfoncées. Lorsque l'écran est inversé, la fonction de chaque touche est également inversée afin de faciliter la navigation dans les menus.

Backlight Switch

Permet de définir si l'écran doit rester allumé après la dernière utilisation. No = l'écran est toujours allumé.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre Yes et No.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

Backlight Intensity

Permet de régler l'intensité de l'écran entre 1 (faible intensité) et 10 (haute intensité).

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour régler l'intensité du rétroéclairage.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

Temperature Unit

Permet sélectionner l'unité de mesure de la température affichée en degrés Celsius °C ou en Fahrenheit °F.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour choisir entre °C et °F.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

FIXTURE TEST

Ce niveau contrôle toutes les fonctions de test.

Auto Test

Permet de lancer la fonction de test automatique : toutes les fonctions seront testées.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : la séquence de test automatique démarrera. Une fois la séquence terminée, l'écran reviendra au menu FIXTURE TEST.

Manual Test

Permet de tester une fonction particulière de la lyre. Lorsque vous ouvrez ce menu, le panoramique et l'inclinaison seront réglés sur la position centrale, l'intensité sera au maximum et l'obturateur sera ouvert.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
 - Appuyez sur la touche ► : l'écran affiche toutes les fonctions de la lyre qui peuvent être testées.
 - Utilisez les touches ▲/▼ pour parcourir les fonctions à tester.
 - Appuyez sur la touche ► pour choisir la fonction requise.
 - Utilisez les touches ▲/▼ pour régler le paramètre entre 0 et 255.
 - Appuyez sur la touche ► pour enregistrer la valeur et revenir aux fonctions de la lyre.
- Remarque : si vous quittez ce menu, la lyre écoutera de nouveau son signal DMX ou reviendra à sa position par défaut si aucun signal DMX n'est présent.*

FIXTURE INFORMATION

Ce niveau affiche toutes les informations relatives à la lyre.

Fixture Use Time

Affiche combien de temps le projecteur a été utilisé (en heures).

Temperature

Permet de surveiller la température de la lyre.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : l'écran affichera la température des LED et des processeurs.

USB Upgrade File

Permet de mettre à niveau la lyre à l'aide d'une clé USB.

- Tout d'abord, branchez une clé USB contenant le micrologiciel V0.0 (micrologiciel initial) ET le dernier micrologiciel V0.xx. Les fichiers DOIVENT être placés à la racine de la clé USB.
- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : l'écran affichera les deux versions du micrologiciel présentes sur la clé USB.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner le micrologiciel V0.0.
- Appuyez sur la touche ► et sélectionnez Yes pour rétablir la version initiale de la lyre. L'écran affichera l'avancement de l'installation. Une fois la procédure de rétrogradation terminée, la lyre sera réinitialisée.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner le nouveau micrologiciel V0.xx.
- Appuyez sur la touche ► et sélectionnez Yes pour mettre à niveau la lyre à la dernière version. L'écran affichera l'avancement de l'installation. Une fois la procédure de mise à niveau terminée, la lyre sera réinitialisée et à jour.

Firmware Version

Permet de surveiller la température de la lyre.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : l'écran affiche la version de chaque processeur.

RESET FUNCTION

Permet de réinitialiser certaines fonctions du projecteur. Une fois la réinitialisation effectuée, l'écran affichera de nouveau le menu RESET FUNCTION.

Pan & Tilt

Permet de réinitialiser le panoramique et l'inclinaison uniquement.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : sélectionnez Yes pour réinitialiser le panoramique et l'inclinaison.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

Effect

Permet de réinitialiser la couleur et les fonctions du faisceau uniquement.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : sélectionnez Yes pour réinitialiser la section des effets.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

All

Permet de réinitialiser l'ensemble de la lyre.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : sélectionnez Yes pour réinitialiser la lyre.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

Remarque : pour réinitialiser rapidement l'ensemble de la lyre, appuyez simultanément sur les touches ◀ et ► pendant 3 secondes.

SPECIAL FUNCTION

Permet de régler les fonctions spéciales.

Factory Settings

Il s'agit de votre issue de secours si vous avez vraiment raté la configuration : rétablissez simplement les réglages d'usine.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► : sélectionnez Yes pour rétablir les réglages d'usine.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer.

Ensemble de réglages par défaut d'usine :

Nom du PARAMÈTRE	Réglages par défaut USINE
DMX address	001
DMX Channel Mode	25Ch
DMX State	Blackout

Pan Inverse	No
Tilt Inverse	No
P/T Feedback	Yes
BL.O. P/T Moving	No
BL.O. Color Moving	No
BL.O. Color Moving	No
Dimmer Curve	Square Law
Dimmer Mode	Fast
Silent Mode	No
Focus Compensate	Disable
Display Inverse	No
Backlight Switch	Yes
Backlight Intensity	10
Temperature Unit	°C

MENU DE CALIBRAGE

Ceci est un menu caché qui permet d'ajuster le décalage de plusieurs fonctions. Pour accéder à ce menu, procédez ainsi : appuyez sur la touche ► pendant environ 3 secondes lorsque vous vous trouvez dans le menu principal (sur n'importe quelle option). L'écran affichera alors toutes les fonctions pouvant être réglées :

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ► pour sélectionner la fonction à calibrer.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour régler la valeur entre -128 et 127.
- Appuyez sur la touche ► pour confirmer les changements.
- Appuyez sur la touche ◀ pour quitter le menu caché.

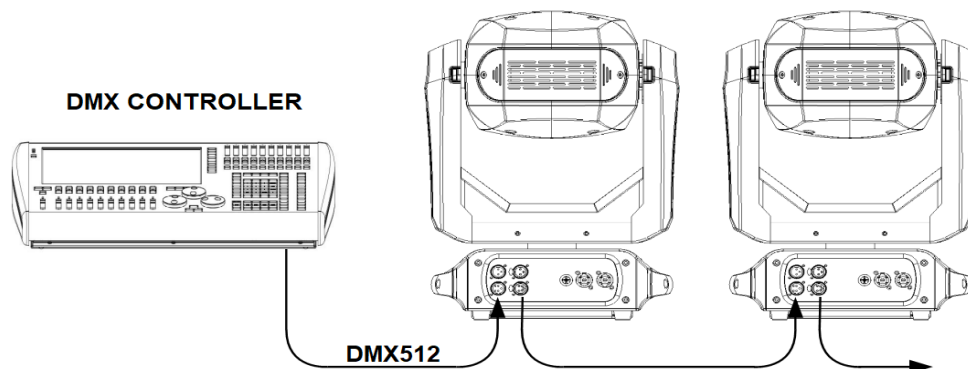
INSTALLATION ÉLECTRIQUE



Important : L'installation électrique doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément à la réglementation en matière de sécurité électrique et mécanique dans votre pays.

Installation électrique de deux ou plusieurs appareils en mode DMX :

- Le protocole DMX est largement utilisé pour contrôler des équipements lumineux multifonctions au moyen d'un signal à haute vitesse. Vous devez « connecter en série » votre contrôleur DMX et tous les appareils connectés.
- Disposition du connecteur XLR à 3 broches : Broche 1 = terre ~ Broche 2 = signal négatif (-) ~ Broche 3 = signal positif (+)
- Pour éviter un comportement anormal des effets de lumière à cause des interférences, vous devez utiliser un terminateur de 90 Ω à 120 Ω à la fin de la chaîne. N'utilisez jamais de séparateurs de câbles en Y, cela ne fonctionne pas !
- Assurez-vous que tous les appareils sont branchés au secteur.
- Chaque appareil dans la chaîne doit avoir sa propre adresse de début afin qu'il sache quelles sont les commandes du contrôleur qu'il doit décoder.



FONCTIONS RDM/CONFIGURATION À DISTANCE

RDM signifie « Remote Device Management » (gestion des appareils à distance). Ce projecteur fonctionne avec une brève série de fonctions RDM, cela signifie qu'il peut établir une communication bidirectionnelle avec un contrôleur DMX compatible RDM. Certaines de ces fonctions sont brièvement expliquées ci-dessous, d'autres le seront dans le futur.

- Le contrôleur DMX envoie une commande de détection « discovery », tous les dispositifs RDM répondent et envoient leur identifiant unique.
- Le contrôleur DMX demande à chaque appareil RDM d'envoyer certaines données de base afin de déterminer les appareils connectés. Le projecteur répondra :
 - Nom de l'appareil : **BTX-SATURN**
 - Fabricant : **Briteq®**
 - Catégorie : **fourche mobile**
 - Micrologiciel : **x.x.x.x** (**version du micrologiciel du projecteur**)
 - Adresse DMX : **xxx** (**adresse de début DMX actuelle du projecteur**)
 - Tracé DMX : **xx** (**nombre de canaux DMX utilisés par le projecteur**)
 - Mode : **xx** (**personnalité actuelle ou mode de fonctionnement DMX utilisée par les projecteurs**)
- Le contrôleur DMX peut envoyer certaines commandes à chaque appareil RDM qui permettent la configuration à distance des unités. Grâce à celles-ci, les projecteurs peuvent être configurés à distance.

Les fonctions suivantes peuvent être gérées à distance :

Plus besoin d'échelle pour monter et régler les unités une par une !

- **ADRESSE DMX DE DÉBUT** : l'adresse de début peut être réglée à distance entre 001 et xxx.
- **PERSONNALITÉ** : le mode de fonctionnement DMX (tableaux DMX) peut être réglé à distance.

Ces 2 fonctions permettent de préparer un raccordement DMX complet de tous les projecteurs sur le contrôleur DMX et envoyer ces données à tous les projecteurs à la fois. D'autres fonctions seront disponibles ultérieurement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Connectez ensemble tous les appareils. Reportez-vous au chapitre « Installation électrique pour deux ou plusieurs appareils en mode DMX » pour apprendre comment faire cela (n'oubliez pas d'adresser tous les appareils correctement !).
- Branchez tous les appareils au secteur et allumez le contrôleur DMX.
- Étant donné que chaque appareil possède sa propre adresse DMX, vous pouvez les contrôler individuellement. N'oubliez pas que chaque unité utilise un nombre différent de canaux DMX, selon le mode DMX sélectionné dans le menu. Consultez le(s) différent(s) tableau(x) DMX :

Tableau DMX Mode 25 et 27 canaux:

25 CH	27 CH	VALUE	FUNCTION
1	1	000-255	Pan
2	2	000-255	Pan Fine
3	3	000-255	Tilt
4	4	000-255	Tilt Fine
5	5	000-255	Pan / Tilt Speed (000 = fast ~ 255 = slow)
6	6		Special Functions
		000-019	Null
		020-029	BlackOut Pan/Tilt Move Enable
		030-039	BlackOut Pan/Tilt Move Disable
		040-049	BlackOut Color Move Enable
		050-059	BlackOut Color Move Disable
		060-069	BlackOut Gobo Move Enable
		070-079	BlackOut Gobo Move Disable
		080-089	Linear dimmer curve
		090-099	Square law dimmer curve
		100-109	Inverse Square law dimmer curve
		110-119	S dimmer curve
		120-129	Fast dimmer mode
130-139	Slow dimmer mode		

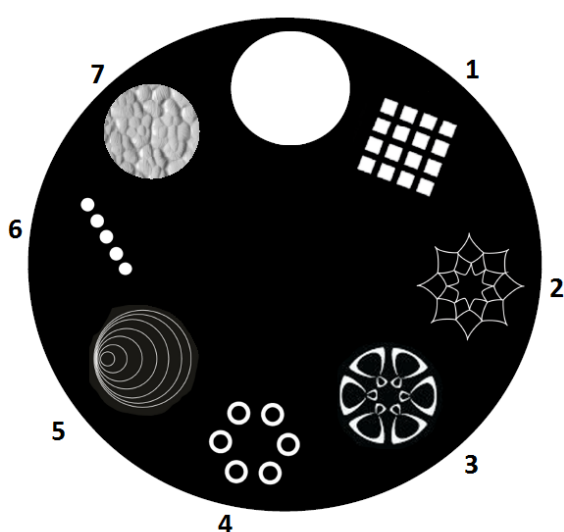
		140-149	Silent Mode Enable
		150-159	Silent Mode Disable
		160-169	Focus Compensate Disable
		170-179	Focus Compensate Near
		180-189	Focus Compensate Medium
		190-199	Focus Compensate Far
		200-219	Null
		220-229	Reset All
		230-239	Reset Effect
		240-249	Reset Pan/Tilt
		250-255	Null
			Color Wheel
		000-006	Open
		007-012	Red
		013-018	Aqua Marine
		019-025	Orange
		026-031	Green
		032-037	CTB 8000K
		038-044	CTO 5600K
		045-050	CTO 3200K
		051-056	Lime Green
		057-063	UV
		064-127	Color Index
		128-190	Clockwise color wheel rotation (fast → slow)
		191-192	Stop
		193-255	Counter-clockwise color wheel rotation (slow → fast)
8	8	000-255	Cyan
9	9	000-255	Magenta
10	10	000-255	Yellow
			Color Macro
		000-009	CMY color mixing using channels 8 to 10
		010-014	LEE 790 - Moroccan pink
		015-019	LEE 157 - Pink
		020-024	LEE 332 - Special rose pink
		025-029	LEE 328 - Follies pink
		030-034	LEE 345 - Fuchsia pink
		035-039	LEE 194 - Surprise pink
		040-044	LEE 181 - Congo Blue
		045-049	LEE 071 - Tokyo Blue
		050-054	LEE 120 - Deep Blue
		055-059	LEE 079 - Just Blue
		060-064	LEE 132 - Medium Blue
		065-069	LEE 200 - Double CT Blue
		070-074	LEE 161 - Slate Blue
		075-079	LEE 201 - Full CT Blue
		080-084	LEE 202 - Half CT Blue
		085-089	LEE 117 - Steel Blue
		090-094	LEE 353 - Lighter Blue
		095-099	LEE 118 - Light Blue
		100-104	LEE 116 - Medium Blue Green
		105-109	LEE 124 - Dark Green
		110-114	LEE 139 - Primary Green
		115-119	LEE 089 - Moss Green
		120-124	LEE 122 - Fern Green
		125-129	LEE 738 - JAS Green
		130-134	LEE 088 - Lime Green
		135-139	LEE 100 - Spring Yellow
		140-144	LEE 104 - Deep Amber
		145-149	LEE 179 - Chrome Orange
		150-154	LEE 105 - Orange
		155-159	LEE 021 - Gold Amber
		160-164	LEE 778 - Millennium Gold
		165-169	LEE 135 - Deep Golden Amber
		170-174	LEE 164 - Flame Red

		175-179	Open
		180-201	Clockwise color macro rotation (fast → slow)
		202-207	Stop (this will stop wherever the color is at the time)
		208-229	Counter-clockwise color macro rotation (slow → fast)
		230-234	Open
		235-249	Random color macro (fast → slow)
		250-255	Open
12	12		Gobo wheel 1 – select (rotating gobos)
		000-007	Open
		008-015	Gobo 1
		016-023	Gobo 2
		024-031	Gobo 3
		032-039	Gobo 4
		040-047	Gobo 5
		048-055	Gobo 6
		056-063	Gobo 7
		064-072	Gobo 1 Shaking (slow → fast)
		073-081	Gobo 2 Shaking (slow → fast)
		082-090	Gobo 3 Shaking (slow → fast)
		091-099	Gobo 4 Shaking (slow → fast)
		100-108	Gobo 5 Shaking (slow → fast)
		109-117	Gobo 6 Shaking (slow → fast)
		118-127	Gobo 7 Shaking (slow → fast)
		128-190	Clockwise gobo wheel rotation (fast → slow)
		191-192	Stop rotation
		193-255	Counter-clockwise gobo wheel rotation (slow → fast)
13	13		Gobo wheel 1 - rotation
		000-127	Indexed positioning : 0 - 360
		128-190	Clockwise gobo rotation (fast → slow)
		191-192	Stop rotation
14	14	193-255	Counter-clockwise gobo rotation (slow → fast)
		000-255	Gobo wheel 1 – rotation fine
15	15		Gobo wheel 2 – select (static gobos)
		000-006	Open
		007-012	Gobo 1
		013-018	Gobo 2
		019-025	Gobo 3
		026-031	Gobo 4
		032-037	Gobo 5
		038-044	Gobo 6
		045-050	Gobo 7
		051-056	Gobo 8
		057-063	Gobo 9
		064-070	Gobo 1 Shaking (slow → fast)
		071-077	Gobo 2 Shaking (slow → fast)
		078-084	Gobo 3 Shaking (slow → fast)
		085-091	Gobo 4 Shaking (slow → fast)
		092-098	Gobo 5 Shaking (slow → fast)
		099-105	Gobo 6 Shaking (slow → fast)
		106-112	Gobo 7 Shaking (slow → fast)
		113-119	Gobo 8 Shaking (slow → fast)
		120-127	Gobo 9 Shaking (slow → fast)
128-190	Clockwise gobo wheel rotation (fast → slow)		
191-192	Stop rotation		
193-255	Counter-clockwise gobo rotation (slow → fast)		
16	16		Prism
		000-010	No Effect
		011-127	Prism
		128-135	Macro 1
		136-143	Macro 2
		144-151	Macro 3
		152-159	Macro 4
		160-167	Macro 5
168-175	Macro 6		

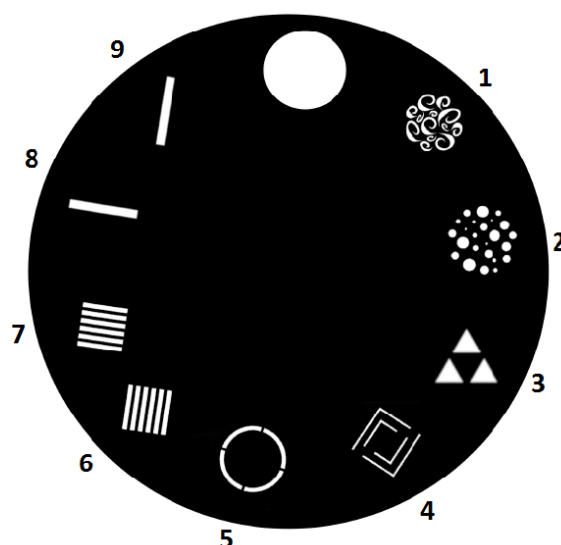
		176-183	Macro 7
		184-191	Macro 8
		192-199	Macro 9
		200-207	Macro 10
		208-215	Macro 11
		216-223	Macro 12
		224-231	Macro 13
		232-239	Macro 14
		240-247	Macro 15
		248-255	Macro 16
			Prism – rotation
		000-127	Indexed positioning : 0 - 360
		128-190	Clockwise prism rotation (fast → slow)
		191-192	Stop rotation
		193-255	Counter-clockwise prism rotation (slow → fast)
			Zoom (manual control + effects)
		000-129	Narrow → Wide (manual)
		130-154	Pulse opening effect (fast → slow)
		155-159	Wide
		160-184	Pulse closing effect (fast → slow)
		185-189	Wide
		190-214	Ramp effect (fast → slow)
		215-219	Wide
		220-244	Random effect (fast → slow)
		245-255	Wide
	18	000-255	Zoom Narrow → Wide (manual)
	19	000-255	Zoom fine Narrow → Wide (manual)
19	20	000-255	Focus
20	21	000-255	Focus Fine
			Frost
		000-099	No frost → frost (linear)
		100-124	Pulse opening effect (fast → slow)
		125-129	No frost
		130-154	Pulse closing effect (fast → slow)
		155-159	No frost
		160-184	Ramp effect (fast → slow)
		185-189	No frost
		190-214	Random effect (fast → slow)
		215-219	No frost
		220-244	depth of field enable
		245-255	depth of field disable
			Iris (manual control + effects)
		000-129	Open → Closed
		130-154	Pulse opening effect (fast → slow)
		155-159	Big
		160-184	Pulse closing effect (fast → slow)
		185-189	Big
		190-214	Ramp effect (fast → slow)
		215-219	Big
		220-244	Random effect (fast → slow)
		245-255	Big
	23	000-255	Iris
	24	000-255	Iris Fine
			Strobe / Shutter effect
		000-019	Shutter closed (no output)
		020-024	Shutter open
		025-064	Strobe 1: fast → slow
		065-069	Open
		070-084	Strobe 2: opening pulse, fast → slow
		085-089	Open
		090-104	Strobe 3: closing pulse, fast → slow
		105-109	Open
		110-124	Strobe 4: random strobe, fast → slow
		125-129	Open
23	25		

		130-144	Strobe 5:random opening pulse, fast → slow
		145-149	Open
		150-164	Strobe 6:random closing pulse, fast → slow
		165-169	Open
		170-184	Strobe 7:burst pulse, fast → slow
		185-189	Open
		190-204	Strobe 8:random burst pulse, fast → slow
		205-209	Open
		210-224	Strobe 9:sine wave, fast → slow
		225-229	Open
		230-244	Strobe 10:burst, fast → slow
		245-255	Open
24	26	000-255	Dimmer (0 to 100%)
25	27	000-255	Dimmer fine

ROTATING GOBO



STATIC GOBO



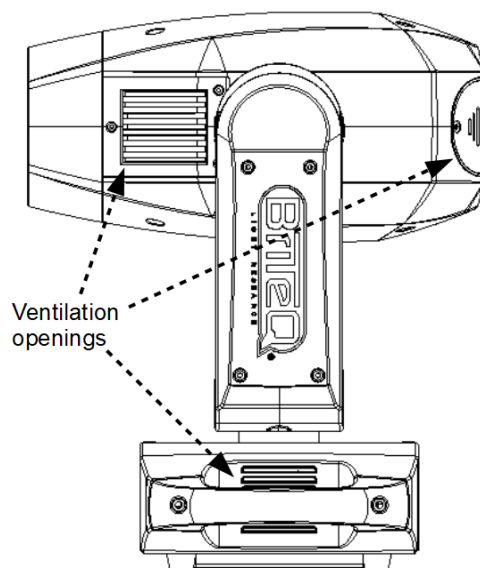
ENTRETIEN

- Assurez-vous qu'aucune personne étrangère ne se trouve dans la zone en dessous de l'emplacement d'installation durant l'entretien.
- Éteignez l'appareil, débranchez le câble secteur et attendez que l'appareil refroidisse.

Lors de l'inspection, les points suivants doivent être vérifiés :

- Toutes les vis utilisées pour l'installation de l'appareil et chacun des composants doivent être solidement fixés et ne doivent pas être rouillés.
- Les boîtiers, les supports et les points d'installation (plafond, poutre, suspensions) ne doivent pas être déformés.
- Quand une lentille optique est visiblement endommagée en raison de fissures ou de rayures profondes, elle doit être remplacée.
- Les câbles d'alimentation doivent être dans un état impeccable et doivent être remplacés immédiatement même si un petit problème est détecté.
- Afin de protéger l'appareil de toute surchauffe, les ventilateurs de refroidissement (le cas échéant) et les ouvertures de ventilation doivent être nettoyés mensuellement.
- Le nettoyage des lentilles optiques et/ou miroirs internes et externes doit être effectué périodiquement pour optimiser le flux lumineux. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel le projecteur est utilisé : des environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent causer l'accumulation de saleté sur l'optique de l'appareil.
 - Nettoyez avec un chiffon doux en utilisant des produits de nettoyage pour verre normal.
 - Séchez toujours les pièces soigneusement.

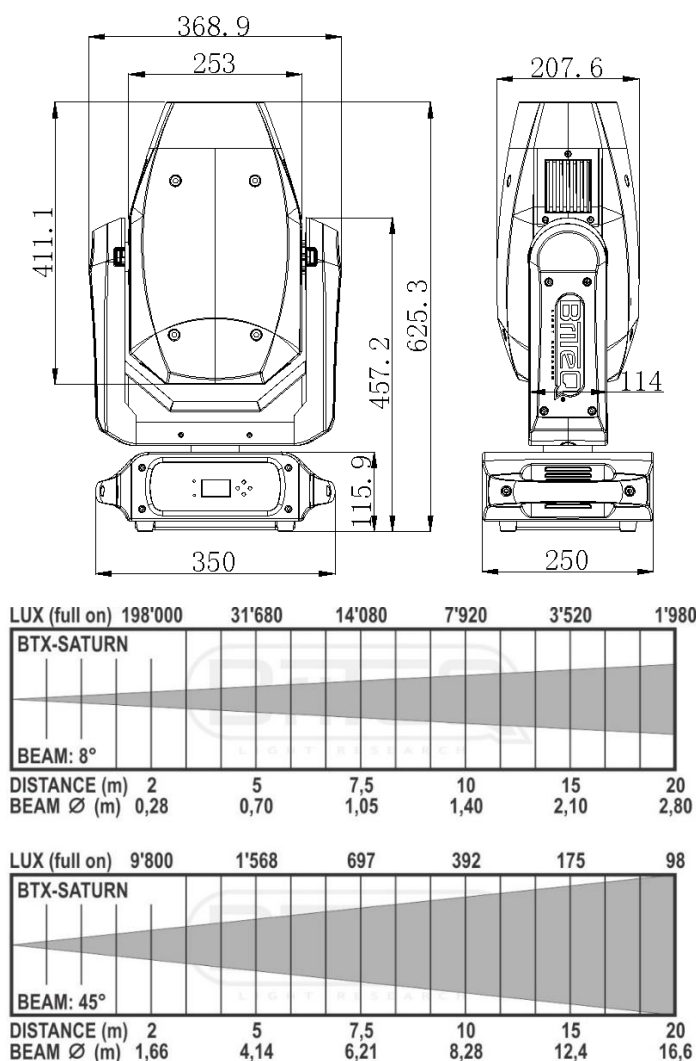
Attention : Nous vous conseillons fortement de faire effectuer le nettoyage interne par un personnel qualifié !



SPÉCIFICATIONS

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales actuelles. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant.

Entrée d'alimentation secteur :	110 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique :	392 W
Fusible :	250 V 6,3A à action retardée (verre 20 mm)
Branchements électriques :	entrée/sortie PowerCon True1
Connexions DMX :	entrées/sorties XLR 3 et 5 broches
Canaux DMX utilisés :	25 + 27 canaux
Lampe :	LED, 270 W (CCT 7 500 K)
Angle du faisceau :	zoom électronique 8° ~ 45°
Mise au point :	électronique
Couleur :	Mélange de couleurs CMJ + 9 couleurs fixes
Roue de GOBO 1 :	7 gobos rotatifs, remplaçables par des gobos en métal ou en verre Diamètre externe 26,80 mm – Diamètre de l'image : 22 mm
Roue de GOBO 2 :	9 gobos fixes
Effets spéciaux :	iris, prisme rotatif à 3 facettes, filtre de frost, diaphragme d'ouverture
Indice de protection :	IP20
Température de fonctionnement (T_a) :	0 °C à 40 °C
Installation :	2 attaches quart de tour rapides
Indice de protection :	IP20
Dimensions :	Voir schéma
Poids :	22,7 kg



Les informations peuvent être modifiées sans préavis

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel sur notre site web : www.briteq-lighting.com



MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM

Copyright © 2019 by BEGLEC NV

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.